



NS-300 NS-200

SPEAKER SYSTEM

SYSTÈME D'ENCEINTES

LAUTSPRECHERANLAGE

**OWNER'S MANUAL
MODE D'EMPLOI
BEDIENUNGSANLEITUNG**

PRÉCAUTIONS

Lisez ces précautions attentivement avant d'utiliser vos enceintes.

- Si vous notez une distorsion du son, réduisez le réglage du volume sur votre amplificateur. Ne laissez jamais votre amplificateur en position "d'écrêtage". Sinon, les enceintes risqueraient d'être endommagées.
- Lors de l'utilisation d'un amplificateur avec une puissance de sortie plus élevée que la puissance nominale d'entrée des enceintes, faites attention de ne jamais dépasser le niveau d'entrée maximum des enceintes.
- N'essayez pas de nettoyer les enceintes avec des solvants chimiques car cela risquerait d'endommager la finition. Pour les nettoyer, utilisez un chiffon doux et sec.

- Pour éviter que le coffret ne se déforme ou se décolore, ne placez pas les enceintes en plein soleil ou dans un endroit très humide.
- Ne placez pas les enceintes dans un endroit où elles risquent d'être renversées et où des objets pourraient tomber sur elles. Un emplacement stable assurera aussi de meilleures performances.
- Le choix d'un emplacement ou d'une installation sûrs est sous la responsabilité de l'utilisateur. YAMAHA ne pourra être tenu responsable pour tout accident causé par un mauvais placement ou une mauvaise installation des enceintes.

PRÉCAUTIONS LORS DU POSITIONNEMENT DES ENCEINTES

Les enceintes sont fabriquées avec la majorité du poids répartie sur la partie supérieure, et elles peuvent donc être renversées facilement si des précautions ne sont pas prises pour assurer leur stabilité. Si les enceintes sont renversées, elles peuvent être endommagées ou causer des blessures (ou même la mort) à des personnes et/ou endommager des biens personnels.



Pour une utilisation sûre et correcte des enceintes:

- Positionnez les enceintes dans un endroit solide, plat, lisse et bas (en respectant le sol).
- Ne poussez pas, ni n'appliquez de pression sur le côté des enceintes lors de leur déplacement et ne posez pas d'objet contre leur côtés.
- Ne vous asseyez pas sur l'enceinte, ni ne posez d'objet dessus.

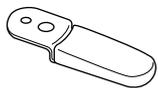
Des vibrations ou des secousses causées par un tremblement de terre ou un autre phénomène ou activité peut renverser les enceintes. Pour des raisons de sécurité, nous recommandons l'utilisation de produits, en vente dans le commerce, qui augmente la stabilité des enceintes (fixations métalliques, chaînes, etc.).

Utilisez les socles compris avec les enceintes pour augmenter leur stabilité:

- **Pieds**
Assurez-vous d'utiliser les pieds quelque soit l'emplacement des enceintes. Fixez les pieds fournis sur les enceintes pour renforcer leur base de façon qu'elles ne se renversent pas. Faites attention que, même avec les pieds fixés, cela ne garantit pas que les enceintes ne se renverseront pas.

COMMENT UTILISER LES ACCESSOIRES FOURNIS AVEC LES ENCEINTES

■ Fixation des pieds



Pied x 4



Vis (6 mm) x 4



Vis à bois
(4 mm) x 4



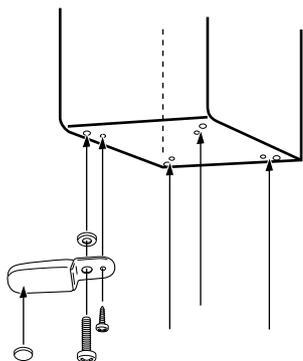
Rondelle x 4



Patte x 4

Lors du positionnement des enceintes, utilisez les pieds pour augmenter leur stabilité.

Utilisez les 8 trous situés à la base des enceintes.



Procédure:

- ① Insérez la vis de 6 mm dans le trou du pied.
- ② Placez la rondelle sur la vis du côté "enceinte" du pied et fixez le pied à l'un des trous extérieurs de la base de l'enceinte.
Pour l'instant, fixez le pied de façon qu'il puisse encore être retiré facilement.
- ③ Insérez la vis de 4 mm dans le trou extérieur du pied et vissez-le dans le trou de la base de l'enceinte.
- ④ Une fois que les deux vis ont été fixées, serrez-les fermement de façon à fixer le pied solidement.
Vérifiez que le pied est fixé solidement.
- ⑤ Collez une patte à l'extrémité du pied.
- ⑥ Fixez les autres pieds de la même façon et vérifiez que les 4 pieds sont correctement fixés.
- ⑦ Placez l'enceinte à l'emplacement souhaité.

Remarque

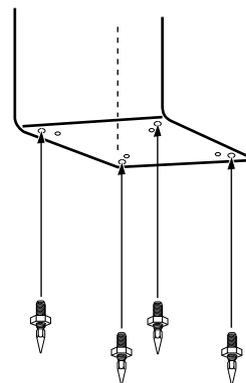
Si une pression est appliquée sur le côté de l'enceinte, celle-ci risque de tomber et d'être endommagée ou de blesser quelqu'un. Veuillez faire attention.

■ Fixation des pointes



Pointe x 4

Si vous placez les enceintes sur un tapis épais, utilisez les pointes au lieu des pieds. Avec ces 4 pointes en place, la stabilité de l'enceinte est améliorée ainsi que la qualité du son.



Procédure:

- ① Placez l'écrou à proximité de la partie filetée de la pointe et vissez les pointes sur la base dans chacun des quatre trous spécifiés.
- ② Placez l'enceinte à l'emplacement souhaité, dans une position droite et ajustez la longueur des pointes par rapport à l'épaisseur du tapis.
- ③ Quand l'ajustement est terminé, vissez fermement les pointes sur la base de l'enceinte.

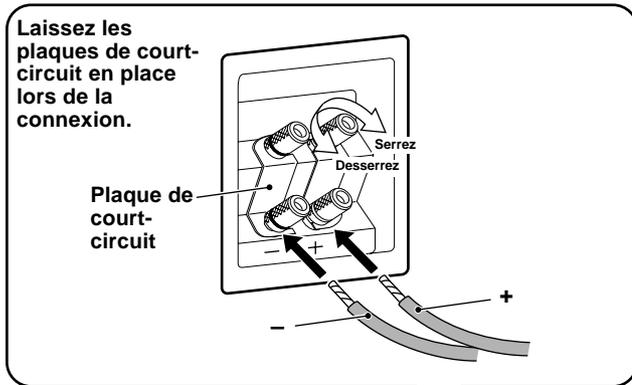
Remarques

- **Les pointes peuvent rayer ou endommager le sol. Faites attention lors du positionnement des enceintes.**
- **Si une pression est appliquée sur le côté de l'enceinte, celle-ci risque de tomber et d'être endommagée ou de blesser quelqu'un. Veuillez faire attention.**

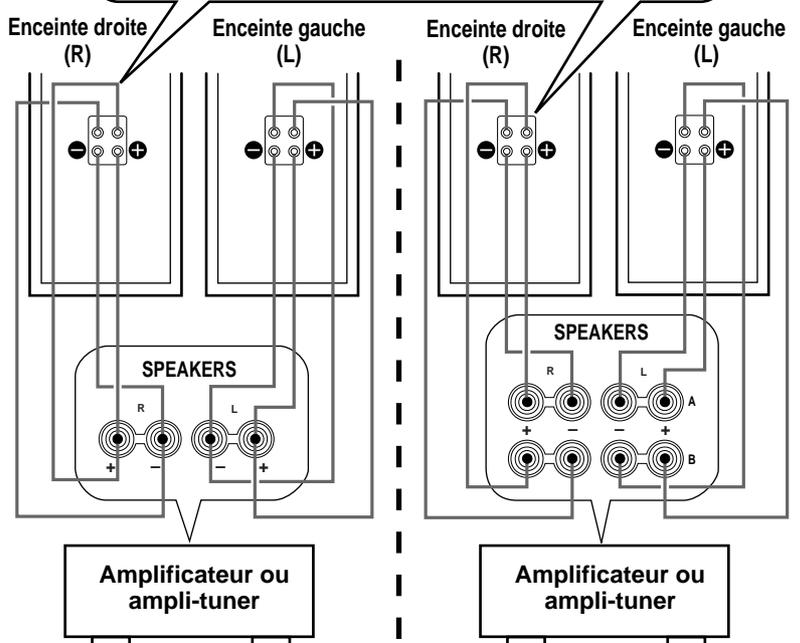
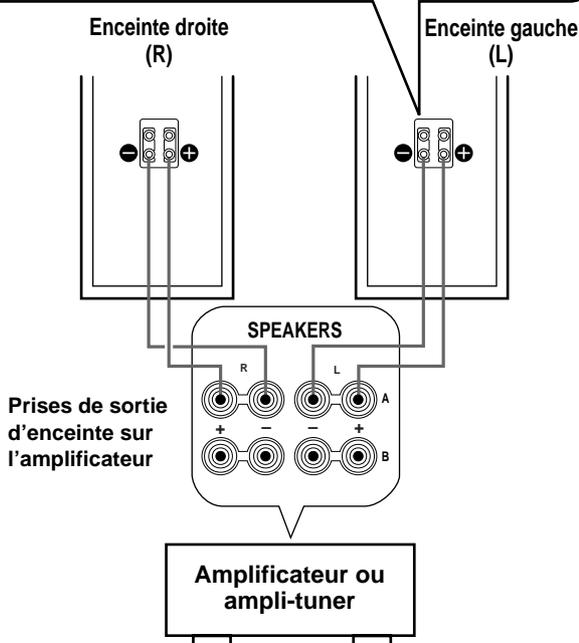
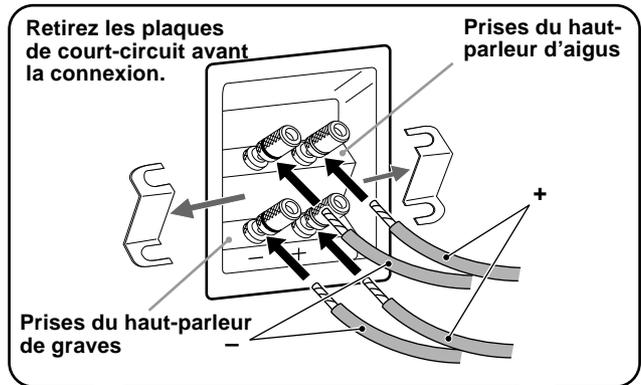
CONNEXION À VOTRE AMPLIFICATEUR

Ce système d'enceintes peut recevoir des connexions standards ou à deux fils. Avant de réaliser les connexions, assurez-vous que l'amplificateur est hors tension.

<Connexion standard>



<Connexion à deux fils>



Les deux systèmes d'enceintes, SPEAKERS A et B doivent être choisis.

■ Connexions

- Connectez les prises d'entrée à vis, à l'arrière de vos enceintes, sur les prises de sortie d'enceinte de votre amplificateur avec des câbles d'enceinte.
- Connectez les prises (+) de l'amplificateur et des enceintes en utilisant un fil du câble. Connectez les prises (-) de l'amplificateur et des enceintes en utilisant l'autre côté du câble.
- Connectez une enceinte aux prises gauche (marquées L) de votre amplificateur et l'autre enceinte aux prises droite (marquées R), en faisant attention de ne pas inverser les polarités (+, -). Si l'une des enceintes a ses polarités inversées, le son ne sera pas naturel et manquera de graves.

Procédure:

- ① Desserrez la prise.
- ② Dénudez environ 10 mm d'isolant du câble d'enceinte et insérez l'âme du câble correctement dans le trou de la prise.
- ③ Serrez la prise.
- ④ Vérifiez la solidité de la connexion en tirant légèrement sur le câble au niveau de la prise.

Remarque

Ne laissez pas les fils d'enceinte dénudés se toucher car cela risquerait d'endommager les enceintes et/ou l'amplificateur.

Connexion à deux fils

Ce système d'enceintes peut recevoir une connexion à deux fils. Pour connecter les enceintes aux prises de sortie de l'amplificateur, deux paires de câbles, un pour le haut-parleur d'aigus et l'autre pour le haut-parleur de graves, sont utilisées au lieu de la connexion standard. Ce type de connexion réduit la distorsion de modulation causée par la résistance électrique des câbles et le courant d'attaque des enceintes. En conséquence, une qualité de son plus pure peut être obtenue.

Pour utiliser une connexion à deux fils, retirez d'abord les plaques de court-circuit des prises, puis connectez le haut-parleur d'aigus et le haut-parleur de graves séparément en utilisant deux paires de câbles.

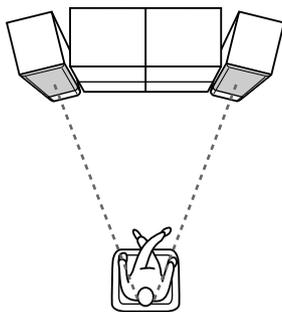
Remarque

Pour la connexion à deux fils, utilisez le même type de câble pour le haut-parleur d'aigus et le haut-parleur de graves, en vous assurant de respecter les polarités.

POSITIONNEMENT DES ENCEINTES

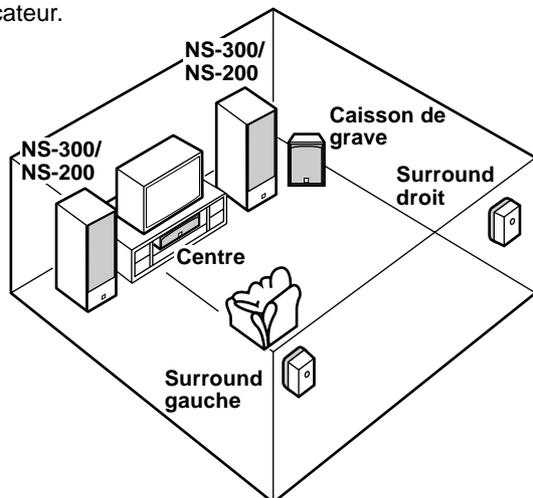
■ Utilisation comme enceintes stéréo à 2 canaux

Une meilleure image stéréo est obtenue si les enceintes sont légèrement orientées vers l'auditeur.



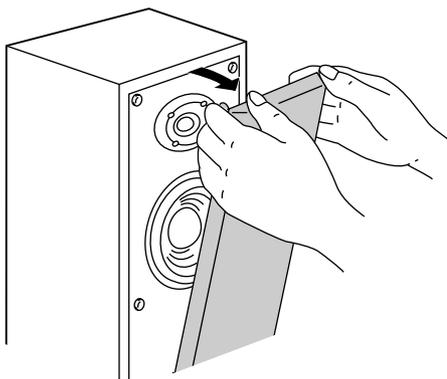
■ Utilisation comme enceintes principales dans un système multi-canaux

Positionnez les enceintes de chaque côté du téléviseur. Le positionnement des enceintes est important parce qu'il domine toute la qualité sonore d'un système multi-canaux. Positionnez les enceintes par rapport à votre position d'écoute habituelle en vous référant au mode d'emploi fourni avec votre amplificateur.



RETRAIT DU COUVERCLE AVANT

Le couvercle avant est fixé sur le coffret en six points et peut être retiré au besoin. Pour retirer le couvercle, tenez les deux côtés et tirez légèrement en ligne droite vers l'extérieur de l'enceinte. Pour le remettre en place, alignez les six fiches de la surface intérieure du couvercle avec les six trous correspondants sur l'enceinte et poussez légèrement.



Remarque

Quand le couvercle est retiré, faites attention de ne pas toucher les haut-parleurs avec vos mains ou avec des outils.

SPÉCIFICATIONS

Type

NS-300 Système d'enceinte acoustique à évent accordé (bass reflex) à 2 voies et 3 haut-parleurs (type à blindage magnétique)

NS-200 Système d'enceinte acoustique à évent accordé (bass reflex) à 2 voies et 2 haut-parleurs (type à blindage magnétique)

Haut-parleurs

NS-300 haut-parleur de graves, 2 cônes de 16 cm
haut-parleur d'aigus, 1 dôme de 3 cm

NS-200 haut-parleur de graves, 1 cône de 16 cm
haut-parleur d'aigus, 1 dôme de 3 cm

Impédance nominale 6 ohms

Réponse en fréquence

NS-300 30 Hz – 35 kHz

NS-200 35 Hz – 35 kHz

Puissance d'entrée nominale

NS-300 140 W

NS-200 100 W

Puissance d'entrée maximale

NS-300 400 W

NS-200 300 W

Sensibilité

NS-300 91 dB/2,83 V/m

NS-200 90 dB/2,83 V/m

Fréquence de transition 3 kHz

Dimensions (LxHxP)

NS-300 212 x 900 x 317 mm

NS-200 212 x 850 x 317 mm

Poids

NS-300 19,0 kg

NS-200 16,8 kg

Accessoires 4 pieds

4 vis (6 mm)

4 vis à bois (4 mm)

4 rondelles

4 pattes

4 pointes

4 écrous

- Les spécifications sont sujettes à changement sans notification pour amélioration des performances du produit.
- Faites attention de ne pas dépasser les valeurs de la puissance d'entrée données ci-dessus.



YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 RELLINGEN BEI HAMBURG, F.R. OF GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD1 7JS, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY. LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in Malaysia © V404220